

# DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal  
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht  
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan  
der Gemeinden  
Brachtal + Birstein

28. Jahrgang • Nr. 1347  
14. KW / 09.04.2021

## Abschied nach 48 Jahren im Küsteramt

Christa und Reinhold Lein wurden im Gottesdienst am Ostermontag, d. 05.04.2021, nach 48 Jahren Küsterdienst in der Evangelischen Kirchengemeinde Kirchbracht in den Ruhestand verabschiedet.

Die Laudatio hielt der stellvertretende Vorsitzende des Kirchenvorstandes in Kirchbracht, Dieter Karnelka. Erzählt wurde, wie das Ehepaar nach dem Aufhören des bisherigen Küsters für den Küsterdienst von dem damaligen Pfarrer Mönner mit unmissverständlichen Worten gewonnen wurde: „Wir suchen einen neuen Küster und du wirst jetzt von deiner Kirche gebraucht!“ Die Berufung lag insofern nahe, dass die Familie Lein direkt neben der Kirche wohnt. Zunächst war die Auserwählte Frau Lein Senior gewesen.

Das jung verheiratete Ehepaar Christa und Reinhold Lein wollte die zusätzliche Arbeit der Mutter bzw. Schwiegermutter nicht zumuten. Mit einem monatlichen Verdienst von 18,- DM begannen Christa und Reinhold Lein den Dienst. Reinhold Lein war in seinem Arbeitsleben Maurer und betrieb mit seiner Frau eine kleine Landwirtschaft.

Christa Lein hatte in diesem Jahr Tochter Claudia zur Welt gebracht. Neben der Reinigung des Kirchengebäudes, dem sonntäglichen Gottesdienst, die Ansprechbarkeit für Handwerker der Orgelwartung, Glockenwartung usw., gehörte die Begleitung von Trauerfeiern, die Pflege der Wege um Friedhof und Kirche zu den Aufgaben. Das Ehepaar Lein hat diese vielfältigen Aufgaben immer zuverlässig und mit Freude erfüllt. Sie waren immer für Rat und Tat ansprechbar.

Reinhold Lein war von 1977 bis 2012 Mitglied des Kirchenvorstandes. Er wurde nach seinem Ausscheiden aus dem Kirchenvorstand wegen Überschreitung der Altersgrenze zum Kirchenältesten in Kirchbracht berufen.

Nicht unerwähnt soll bleiben, dass Reinhold Lein sich bei der großen Kirchenrenovierung im Jahre 2006 sehr verdient gemacht hat. Er organisierte die Ehrenamtlichen und Freiwilligen, die wesentliche Teile der Arbeiten der Grundsanierung des Kirchengebäudes übernahmen.

Der Kirchenvorstand dankte Christa und Reinhold Lein in einer Urkunde dafür, dass sie an der Gestaltung des Gemeindelebens und der Kirche mitwirkten, die Botschaft von Gottes Liebe an die Menschen vor Ort weiter zu geben. Pfarrer Jost Häfner hob hervor, dass ein solch langes Arbeitsleben im kirchlichen Dienst selten ist, und wünschte dem Ehepaar Lein Gottes Segen und Gesundheit für die kommenden Jahre.



Birsteiner Nachrichten im Innenteil!

## Osterbrunnen in Hellstein

Die Hellsteiner Seniorinnen und Senioren Oslinde und Willi Stork, Ilona und Hans Grieb sowie Siggie Stang haben den an der Raiffeisenstraße liegenden Platz schön gestaltet.



Die Pflanzkübel wurden mit einer der Jahreszeit entsprechenden Pflanzung versehen sowie der Osterbrunnen mit bunten Eiern geschmückt.



Foto: Reinhold und Christa Lein, Pfarrer Jost Häfner, die Mitglieder des Kirchenvorstandes Kirchbracht  
(Bild von Thomas Pfeifer)

**BESTICKUNG & VEREDELUNG**  
SHIRTS • HOSEN • MASKEN • UVM.

**FATH**  
ARBEITSKLEIDUNG FESTSERVICE WÄRMERETTER

www.fath-gmbh.de

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MO, DI, DO, FR  
16.00-19.00 UHR  
MI GESCHLOSSEN

**WEIHERBLICK 2**  
UNTERREICHENBACH  
TEL. 06054/917 768  
TEL. 0175/208 8448

**GARDINEN-DESIGN SCHEURICH**  
Wir nähren Ihre Ideen!

Gardinen und mehr...

**Wir sind Ihr perfekter Partner, wenn es um Fensterdekoration geht!**  
- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten

Termine nach tel. Vereinbarung

**GARDINEN-DESIGN SCHEURICH**  
Inh. Raumausstatter-Meister Dirk Scheurich  
Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851  
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

**RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER**  
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht
- Allgemeines Zivilrecht

www.anwaltskanzlei-loeffler.de

**RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL**  
Fachanwältin für Familienrecht

www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach - Zur Hohen Wiese 4  
Tel. 06054 - 909 33 00

• Kfz-Unfallinstandsetzung  
• Lackierungen  
• Beulendoktor, Kfz-Service  
• Elektr. Achsvermessung  
• Autoglas-Service  
• Richtbankarbeiten  
• Fahrzeugaufbereitung  
• Oldtimer Restauration  
• Kostenloses Ersatzfahrzeug

**Karosseriebau**

Geschäftsführer: Christian Gotlieb  
Mittel-Seemier Straße 32  
63638 Giedern/Ober-Seemien  
Fon: 06049-58 30  
www.gk-karosseriebau.de

**Freiwillige Feuerwehr Udenhain**

**Osterüberraschung für die Bambinis**

Schon seit über einem Jahr müssen die Jüngsten der FFW Udenhain auf ihr Training verzichten. Das Team um Bambiniwart Ahmet Esingen hat sich deshalb eine kleine Osterüberraschung einfallen lassen, damit die Bambinis weiterhin für die Feuerwehr üben können und das Interesse nicht verlieren. In einem liebevoll gestalteten Umschlag brachte der Bambiniwart im Feuerwehrfahrzeug die kleine Überraschung zu den Kindern und wechselte einige Worte mit ihnen.

Die Kinder freuten sich sehr darüber und konnten ein Feuerwehrfahrzeug basteln und ein "Bambiniheft - Rund um das Feuer" entdecken. Hierin fanden sich Rätsel und wissenwerte Informationen rund um die



Feuerwehr, auch Ausmalbilder und Konzentrations-spiele sollten die kleinen Florians-jünger erfreuen. Ein Schokohase verübte die Oster-überraschung. Das Team um Ahmet Esingen und der Vorstand der Feuer-wehr Udenhain freuen sich jetzt schon, wenn das Bambinitrainig wieder starten darf. Aber erstmal heißt es weiterhin, gesund bleiben und die AHA+L-Regeln einzuhalten.

**Blumen immer Jung**  
Floristik mit Herz

**Öffnungszeiten:**  
Montag – Freitag  
8:00 – 18:30 Uhr  
Samstag  
8:00 – 15:00 Uhr

**Blumenfachgeschäft & Fleuropservice**  
Gärtnerweg 6 • Brachtal • Tel. 06053/1754

**Ortsbeirat Unterreichenbach**

Wieder verschönert eine auf eigene Kosten selbstgefertigte Bank von Peter Kaiser die Unterreichenbacher Gemarkung. Sie lädt Wanderer, Radfahrer und Besucher Unterreichenbachs am Radweg zum Verweilen und Rasten ein.

Der Ortsbeirat bedankt sich bei Herrn Peter Kaiser.



## Vogelschutzverein Fischborn

Zu unserer 1. Natur-Reinigungs-Wanderung möchten wir besonders Familien einladen. Gerne können auch Paare oder Solisten mitmachen. Jede Gruppe bzw. Person erhält eine separate Strecke zugeteilt. Von allen fleißigen Sammlern und ihren gefundenen „Schätzen“ wollen wir eine Collage für die Presse anfertigen. Ein kleines Dankeschön wird für jeden auch dabei sein.

**Der Termin ist geplant für Samstag, den 24.04.2021. Damit wir planen können, bitten wir schon jetzt um Interessensbekundungen bei Maria Müller 06054 917 66 30 oder Nike Krämer 01772374776.** Teilt uns auch mit, wenn ihr an den anderen Projekten mitarbeiten wollt.

Wie in den vergangenen Jahren wurden auch dieses Jahr die Nistkästen gereinigt und auch wieder neue Nistkästen angebracht.

Vielen Dank an Unterstützer und die Spender, insbesondere an Hans Leuschner und Richard Schneider.

Auch 2022 wollen wir den Bestand an Nistkästen erweitern und würden uns freuen, wenn weitere Nistkästen, Nisthöhlen (Holz oder auch Beton) gespendet oder gebaut werden. Für Fragen und Anregungen stehen gerne zur Verfügung: Michael Volz 06054-914424, Jürgen Eckert 06054-1717 und Edgar Schauerermann 06054-1473.

## Betreute Grundschule Brachtal

### Aufruf zur Anmeldung für das Schuljahr 2021/2022

Der Verein der Freunde und Förderer der Grundschule Brachtal bittet alle Eltern und Sorgeberechtigte, die einen Betreuungsplatz für das kommende Schuljahr 2021/2022 benötigen, um Anmeldung bis spätestens 30. April 2021. Die aktuellen Formulare können entweder von der Homepage [www.fgs-brachtal.de](http://www.fgs-brachtal.de) abgerufen oder in der Betreuung abgeholt werden. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten!

## SVH Fischborn

**News für April 2021.** Die neuerlichen Verschärfungen der Corona-Maßnahmen lassen auch weiterhin keine verlässlichen Planungen für das SVH-Vereinsleben zu. Dennoch hat der Vorstand in seiner letzten Sitzung das „Wiederanfahren“ intensiv besprochen und einen Fahrplan für die Abteilungen/den Verein definiert, der dann greift, sobald es seitens der politisch verantwortlichen Stellen möglich ist.

**Fußball:** Sobald ein Saisonstart feststeht, werden Trainer und Mannschaft zügig in die Vorbereitung starten. Bis dahin ist individuelles Fit halten angesagt.

**Handball:** Die Handballdamen warten ebenfalls auf einen möglichen Vorbereitungsstart. Unabhängig davon werden die wöchentlichen Zoom-Fitness-Treffen beibehalten. Übungsstunden/Kurse: TaiChi (montags), Gymnastik (dienstags), Yoga (mittwochs) und REHA-Sport (donnerstags + freitags) im Sportheim (Multifunktionsraum) oder je nach Wetter und Kurs tw. auch draußen auf der Sportanlage.

**Tennis:** Schnupperkurse montags, mittwochs und freitags. An den anderen Tagen individueller Sport. PS: Es ist ein digitales Buchungssystem für die Platzbelegungen in Planung.

**Neues Angebot „Outdoor“:** Hierzu sind Wanderer, Walker, Jogger und Radfahrer (inkl. E-Biker) angesprochen. Die Idee: Aktivitäten in der Gruppe, gemeinsames Erkunden der Region und Sport in der Natur mit Begleitung eines Guides. Ausgangspunkt/Treffpunkt ist jeweils das Sportgelände in Fischborn. Das Angebot gilt zunächst für den 1. + 3. Sonntag im Monat. Am frühen Vormittag treffen sich dort die Teilnehmer und entscheiden sich dann für die jeweils angebotenen Routen. Dieser Aufruf richtet sich nicht nur an SVH-Mitglieder, sondern gilt für alle, die sich gerne mit anderen sportlich betätigen wollen. Der SVH freut sich bereits jetzt auf Rückmeldungen – siehe unten.

**SVH-App:** Seit wenigen Monaten verfügt der SVH Fischborn über eine eigene App. Inzwischen hat sich eine sehr große „Community“ gebildet, die diese App nutzt. Vor allem sind es aktuelle Infos, die derzeit an die Mitglieder bzw. App-Nutzer gesendet werden können. Sobald der „Sportkalender“ wieder aktiv ist und Kurse sowie Training und Wettkampf stattfinden können, kommt dieser App eine zusätzliche Bedeutung zu.

Gleichzeitig kann die App auch für Wünsche und Anregungen von den Nutzern an den SVH verwendet werden – dies ist über den „Feedback-Button“ auf der Startseite möglich. Speziell zu dem o.g. Outdoor-

## Naturheilpraxis Gesund und Entspannt BOWTECH

**BOWTECH: Sanfte Griffe – große Wirkung**

**Bei Dauerschmerz, Verspannung, Erschöpfung**

**Bowen Therapie Wochen vom 07.4 – 24.04.2021:**

**Aktionspreise für Bowtech Anwendungen**

Regina Fischer, Heilpraktikerin  
Hauptstraße 12

63636 Brachtal Udenhain  
0151 178 05919 [www.gesundundentspannt.org](http://www.gesundundentspannt.org)

Angebot möchte der SVH hierzu gerne ein Stimmungsbild einholen. Dazu bitte den erwähnten „Feedback-Button“ auswählen und mitteilen, wie das neue Angebot „ankommt“ und wer bei welcher Betätigung reinschnuppern/mitmachen möchte. Es können selbstverständlich auch Fragen gestellt oder Anregungen genannt werden / und wer sich gerne als Guide betätigen möchte, ist ebenfalls dazu aufgerufen. Für alle, die die App noch nicht nutzen – diese ist kostenlos im App- bzw. Playstore unter „SVH Fischborn“ abrufbar oder einfach den hier abgedruckten QR-Code auswählen. Darüberhinaus können auch andere Kommunikationswege genutzt werden: per E-Mail an [info@svh-fischborn.de](mailto:info@svh-fischborn.de) oder Tel/per WhatsApp an 0157-56898617.



**Veranstaltungen:** Die Jahreshauptversammlung wird bis auf Weiteres verschoben. Da Neuwahlen anstehen, soll diese in jedem Fall als Präsenzveranstaltung stattfinden. Bis dahin bleibt der aktuelle Vorstand selbstverständlich im Amt. Der traditionelle Pfingstmarathon wird im gewohnten Modus wahrscheinlich auch in diesem Jahr nicht stattfinden können. ABER: Es ist - unter Maßgabe der dann geltenden Regelungen - irgendetwas auf dem SVH-Sportgelände am Pfingstwochenende geplant...

Gleiches gilt für die Fischbörner Kerb am 3. Juli-Wochenende. Fest steht bereits, dass es keine Zeltkirmes am Festplatz geben kann. Die Vereinsgemeinschaft plant daher – so wie in 2020 – ein geselliges Event am Sportplatz. Zudem wird überlegt auf dem weitläufigen Sportgelände (auf dem z.B. Abstands- und Hygieneregulungen gut umgesetzt werden können) nach den monatelangen Einschränkungen zusätzlich „Gute-Laune-Veranstaltungen“ zu organisieren. Details dazu, sobald sich konkrete Lockerungen abzeichnen. Bis zu einem Wiedersehen in den Abteilungen und auf dem Sportgelände wünscht der SVH allen Mitgliedern, deren Familien und Lesern vor allem: gesund bleiben!

## DRK OV Vogelsberg Birstein-Brachtal

**Termine.** Bis auf weiteres finden keine Veranstaltungen im DRK-Zentrum statt. Falls Informationen gewünscht werden, bitte Heiner Kauck (Tel. 06054/5221) oder Jutta Jahnke (06054/1387) anrufen.



**Solar  
Sanitär  
Service  
Beratung  
Holzpellets  
Hackschnitzel  
Wärmepumpen**

**Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann**  
**Langgasse 29 Untersotzbach**  
**Tel. 06054-914610**

Liebe Leserinnen und Leser, jede Woche haben wir mindestens einen Fall, wo ein Inserent gerne eine Kleinanzeige aufgeben möchte, aber keinen Zugang zu Internet und Drucker hat - BITTE heben Sie sich doch vorsorglich dieses Formular auf, dankeschön!

**SEPA-Lastschriftmandat** (SEPA Direct Debit Mandate)  
für SEPA-Basis-Lastschriftverfahren/for SEPA Core Direct Debit Scheme

Name und Anschrift des Zahlungsempfängers (Gläubiger)

Text & Grafik Service  
Eva Maria Martin  
DIE REGIONALE  
Im Erbes 5  
  
63633 Birstein

Wiederkehrende Zahlungen/  
Recurrent Payments

Gläubiger-Identifikationsnummer (CI/Creditor Identifier)

DE23TGS00000851506

Mandatsreferenz

11 900

**SEPA-Lastschriftmandat**

[Name des Zahlungsempfängers]

Ich/Wir ermächtige(n) **Eva Maria Martin**

Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von

[Name des Zahlungsempfängers]

**Eva Maria Martin**

auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber (Vorname, Name)

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Kreditinstitut

BIC<sup>1</sup>

IBAN

D E

Ort, Datum

Unterschrift(en)



## Vogelsberg Geschichten macht virtuelle Ausstellung - Aktion verlängert!

Corona zum Trotz: Wir machen weiter!!! Schick uns bitte ein Bild von Dir in Deinem Lieblingskleidungsstück. Schreibe in 2 bis 4 Sätzen dazu, warum du dieses Kleidungsstück so gerne hast und sende Bild und Text an vogelsberggeschichten@gmail.com.



Wir machen eine Virtuelle Ausstellung zum Thema Kleidung, Freiheit, Identität auf unserer Website [www.vogelsberg-geschichten.de](http://www.vogelsberg-geschichten.de).

Wir erstellen auch eine Fotocollage (wenn Corona es erlaubt!) für eine kleine Ausstellung von diesen Bildern und Stories im „Landglück“ in Schlierbach sowie für die Website. **Alle Namen von Leuten, die uns bis zum 15. April Bilder und Texte zugeschickt haben, kommen in einen Lostopf. Am 16. April verlosen wir 50 Euro.** Wir stehen mit dem geschlossenen Topf um 17 Uhr vor dem „Landglück“ in Schlierbach (Postfiliale gegenüber tegut, ehemals Brachtwerk) und vor allen Zuschauern wird eine Glücksfee den Gewinner ziehen.

## DRK verdoppelt Schnelltestkapazität am Standort Wächterbach

**Städte Bad Orb und Wächtersbach und Gemeinde Brachtal beauftragen DRK**

Der DRK Kreisverband Gelnhausen-Schlüchtern betreibt seit Anfang März im Auftrag des Main-Kinzig-Kreis auf dem Messegelände in Wächtersbach ein Corona-Schnelltestzentrum mit der Möglichkeit, den Schnelltest kontaktlos im Auto vornehmen zu lassen. Ebenso besteht die Möglichkeit, sich dort ohne Fahrzeug abstreichen zu lassen. Das Schnelltestzentrum ist gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen. Eine Bushaltestelle befindet sich direkt vor dem Schnelltestzentrum. Alle Städte und Kommunen im Kreis wurden durch das Gesundheitsamt aufgefordert, eigene und zusätzliche Möglichkeiten für die Bürger zum kostenlosen Schnelltest anzubieten. Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit haben die Städte Bad Orb und Wächtersbach und die Gemeinde Brachtal das DRK gebeten, diese Kapazitäten am bestehenden Testzentrum mit zu übernehmen. (Bild v. links: Andreas Weiher, Bassam Taslimi, Wolfram Zimmer, Roland Weiß, Michael Kronberg)



Hierzu wurden die Möglichkeiten zum Schnelltest verdoppelt. Die Bürgerinnen und Bürger können sich ab dem 01.04. nun an zwei Teststraßen abstreichen lassen. Eine Terminbuchung kann auf der Webseite des DRK Gelnhausen-Schlüchtern oder auf den Webseiten von Bad Orb, Wächtersbach und Brachtal vorgenommen werden. Wer keine Möglichkeit zur Anmeldung über das Internet hat, kann seinen Termin auch telefonisch unter der Rufnummer 06051/4800-0 buchen lassen.

Die Bürgermeister Andreas Weiher, Roland Weiß und Wolfram Zimmer überzeugten sich vor Ort von den zusätzlichen Testkapazitäten und zeigten sich erfreut über die kurzfristige Zusage und Umsetzung durch das

## HIN & HER



**Personentransporte  
Patientenfahrten  
Roll- und Trage-  
stuhltransporte  
Flughafentransfer  
Bis 8 Personen!**

**TAXI • FAHRSERVICE**

**Inh. Jens Gröll**

**63 63 3 Birstein • Schlierbacherstr. 18**

**Tel.: 06054/907 5 67**

**oder 0175/415 63 57**

[www.hinundher-fahrservice.de](http://www.hinundher-fahrservice.de)

**Therapeutische Hypnose  
bei Süchten und Abhängigkeit,  
z.B. Raucherentwöhnung**

**Info: Tel. 06054 / 91 700 14**

[www.naturheilpraxis-blum.de](http://www.naturheilpraxis-blum.de)



DRK. „Wir übernehmen unseren Teil der Verantwortung, um mit den Folgen der Pandemie besser umzugehen und Möglichkeiten zur vorsichtigen Öffnung vorbereiten zu können,“ so die drei Bürgermeister.



**Weisgerber**  
Containerdienst  
Kanalservice  
Umweltservice

**„Eine runde Sache  
in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890  
Fax 7068969 • [www.weisgerber-umweltservice.de](http://www.weisgerber-umweltservice.de)

**Holzbau Luft**  
MEISTERBETRIEB

Zimmerarbeiten - Dachdeckerarbeiten - Spenglerarbeiten - Kranarbeiten

**Carsten Luft** Tel.: 06054 - 917077  
Schäferstraße 7 Mobil: 0175 - 2747013  
63633 Birstein-Mauswinkel Email: info@holzbau-luft.de

[www.holzbau-luft.de](http://www.holzbau-luft.de)



  
**Lauftrainerin**  
**BIRGIT**

Telefon 0171 - 503 68 68  
[www.lauftrainerin-birgit.de](http://www.lauftrainerin-birgit.de)

- » Laufkurse für Anfänger
- » Personal Training
- » Leistungsdiagnostik
- » Trainingsplanung

## KSG Radmühl

**Neue Zeiten erfordern Flexibilität – auch im Sport!**  
**Unsere Gymnastikeinheit – Rückenfit – mit zoom**

Wir wollen Euch gerne einladen, an unserem Angebot der virtuellen Gymnastik teilzunehmen mit unserer Übungsleiterin Silke Molski. Bereits erfolgreich erprobt seit November 2020 bietet die Zoom-Plattform in diesen außergewöhnlichen Zeiten der Einschränkungen auch im Sport eine gute Basis, weiterhin in Bewegung zu bleiben. Das sportliche Angebot umfasst durch gezieltes Muskelaufbautraining, Dehnung und Entspannungseinheiten präventiv die Beweglichkeit, die Ausdauer und Kondition zu fördern, was bekannterweise zur Vorbeugung vieler Krankheiten dient. Das Angebot ist für Jugendliche & Erwachsene.

**Offizieller Start: 29.04.2021, 19 Uhr, immer donnerstags, Dauer: ca. 90 Minuten**

Kosten: Mitglieder 10,00 Euro/Person und Nichtmitglieder 20,00 Euro/Person.

Anmeldung: per Email an [silke@molski.de](mailto:silke@molski.de).

Wir machen eine **Kennenlernereinheit am MONTAG, 19.04.2021, 19 Uhr**, und danach könnt ihr entscheiden, ob ihr final teilnehmen wollt. Nach Eingang der Zahlung wird der entsprechende Link weitergeleitet. Zahlmodalitäten kommen mit der Anmeldebestätigung. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer\*innen!

Der Vorstand - KSG Radmühl

## Dalles Kicker Unterreichenbach

**Ansprechpartner unserer Sportabteilungen:**

Bei Fragen oder Interesse am gemeinsamen Sport (wenn es wieder zulässig ist), stehen Euch unsere Ansprechpartner jederzeit zu Verfügung:

Fußball: Max Schenk ([m.j.schenk@t-online.de](mailto:m.j.schenk@t-online.de))

Lauftreff: Norbert Schenk ([n.schenk@online.de](mailto:n.schenk@online.de))

Mountainbike: Reinhard Heineck ([holzheineck@gmx.de](mailto:holzheineck@gmx.de))

Sonstiges: Franziska Schenk ([schenk.franziska@gmx.net](mailto:schenk.franziska@gmx.net))

[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

## FFW Schlierbach

Seit über einem Jahr konnte keine Mitgliederversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Brachtal-Schlierbach durchgeführt werden. Da zum jetzigen Zeitpunkt nicht absehbar ist, wann dies wieder möglich sein wird, wurden am Ostermontag in kleiner Runde und unter Beachtung der Abstands- sowie Hygieneregeln die Ehrungen des letzten Jahres nachgeholt.



Jannik Tiemann erhielt die Anerkennungsprämie für zehnjährige und Oliver Lein für zwanzigjährige aktive Tätigkeit in der Freiwilligen Feuerwehr Brachtal-Schlierbach.



Die beiden Gründerinnen der Kinderfeuerwehr Schlierbach, Jessica Riemenschneider und Stephanie Schneider, wurden mit der Kinderfeuerwehr-Medaille des LFV Hessen in Gold für ihre langjährige Tätigkeit ausgezeichnet.

Der Gemeindebrandinspektor Alexander Grieb dankte den Geehrten für ihr Engagement und wünschte sich von den Geehrten, dass diese weiterhin so aktiv die Einsatzabteilung bereichern.

## JSG-Birstein: Wir sind Fußball

**"Wir schaffen das zusammen!"**

**Betreuer- und Trainerausbildung beim HFV.** Wir, unser Trainer und Betreuersteam, suchen immer nach Verstärkung. Der Hessische Fußballverband bietet viele Qualifizierungsmaßnahmen an. Interessenten unterstützen wir, indem wir die Kosten übernehmen.

**Neue Trainingsanzüge.** Alle zwei Jahre stellen wir unser JSG-Kicker komplett mit neuen Trainingsanzügen aus. Auch 2021 wollen wir das wieder tun. Wollen Sie uns unterstützen? Wenden Sie sich an Edmund Reifschneider, Tel 0173/8562682 oder Matthias Kauck, Tel. 0151/58545331.

**H** **HOLZ-  
BLECH.DE**

**TRAPEZBLECH 1. Wahl**  
in verschiedenen Stärken, Farben,  
Höhen erhältlich!  
Ca. 10.000 m<sup>2</sup> an Lager  
**pro m<sup>2</sup> ab 7,99 €**  
Trapezblech & mehr online:  
[www.holz-blech.de](http://www.holz-blech.de)  
Industriestr. 4a • Birstein  
Tel. 06054-9071100  
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

**Baumpflege**  
Max **Höhn**

Kontakt:  
[info@max-hoehn.de](mailto:info@max-hoehn.de)  
Tel. 0151-1542 7870  
[www.Baumpflege-maxhoehn.de](http://www.Baumpflege-maxhoehn.de)

## Lassen Sie Ihr Blutdruckmessgerät überprüfen!

Jedes Messgerät kann mit der Zeit an Genauigkeit verlieren. Gerade bei Blutdruckmessgeräten stellt sich häufig die Frage:  
**„Misst mein Gerät noch richtig?“**

**Am Donnerstag, dem 22. April 2021**

bieten wir eine messtechnische Kontrolle Ihres Gerätes mit der Ausstellung eines Prüfsiegels (2 Jahre gültig) an (Prüfgebühr € 10,-). Sie können Ihr Gerät (alle Fabrikate) bereits 1 bis 2 Tage vor dem Prüftag mit Namen versehen bei uns abgeben!

**Melden Sie sich gleich an!** (die Zahl der Prüfungen ist begrenzt)

Auf Ihr Kommen freut sich das Team der



**VOGELSBERG  
APOTHEKE**

**Tel.  
06053 - 97 97**

Inh. Dr. Philipp Tauber, Wächtersbacher Str. 33, 63636 Brachttal

## Weiterer dringender Appell der Hegegemeinschaft Oberer Vogelsberg und des Tier- + Naturschutz Unterer Vogelsberg e. V.

Sie haben es sicher auch schon gehört: **"Wir haben zu viele Hirsche und Rehe."**



Foto:  
Andrea Chioldin

Wissen Sie, woran man das merkt? Man sieht sich im Wald an, wie viele Bäume angeknabbert sind und schätzt demnach, wie hoch die Wilddichte sein muss.

Wussten Sie aber auch, dass Reh und Hirsch eigentlich gar keine typischen Tiere des Waldes sind, sondern sich viel lieber auf freier Fläche aufhalten? Denn dort ist das Futter viel leckerer. Zartes, junges Gras, Blätter von Brombeersträuchern und frische Kräuter sind allemal besser als harte Ästchen und die zähe Rinde eines Baumes. Doch da die Tiere äußerst scheu sind, verstecken sie sich - vor uns - im Wald.

Lassen wir ihnen keine Gelegenheit mehr, dort ungestört zu sein, werden sie nervös und knabbern mehr Bäume an als notwendig. Und lassen wir ihnen auch nachts keine Gelegenheit mehr, auf die freien Flächen zu kommen, um dort das saftige Gras zu fressen, suchen sie nach ein paar Blättern an jungen Baumtrieben - gerade so wie wir nach Schokolade.

Kurz: Wir haben nicht zwingend zu viele Hirsche und Rehe, wir haben zu viel Unruhe in der Natur. Wir fordern für uns Menschen, uns frei bewegen zu können. Doch wir gestehen das den Tieren nicht mehr ein. Dabei ist nicht viel notwendig, um den Lebensraum unserer Wildtiere respektvoll zu behandeln und gleichzeitig die Natur zu schützen:

Verhalten Sie sich im Wald bitte ruhig. Bleiben Sie auf den Spazierwegen. Das bedeutet: kein Geocaching oder Mountainbiking quer durch die Schlafzimmer und in den Kinderstuben der Tiere - ganz besonders nicht mehr in der Dämmerung und auf keinen Fall nachts - , lassen Sie auch Ihren Hund dort nicht frei stöbern. Laufen Sie nicht durch die Wiesen, in denen ab sofort die Säuglinge der Tiere liegen. Und werfen Sie bitte niemals Müll in die Natur - sie verträgt es einfach nicht.

Wir schätzen es, wenn Menschen die Natur lieben wie wir und sie auch erleben möchten. Die Wanderwege sind so angelegt, dass Sie die Vielfalt der Wälder und Fluren in vollem Umfang genießen können.



Wenn wir dann Hunger bekommen, steigen wir ins Auto und fahren auf bequemen Straßen zum Supermarkt. Nach dem Essen geht es in ein ruhiges Bett. Und bevor Sie einschlafen, überlegen Sie bitte, wie Sie den „Supermarkt“ unserer Wildtiere und ihre Schlafstätte hinterlassen haben.

Die „Hegegemeinschaft „Oberer Vogelsberg“ ist ein Zusammenschluss der Jagdausübungsberechtigten mehrerer benachbarter Reviere, auch in Birstein. Ihr Ansprechpartner: Alexander Lehmann (0151-16560309)

Weitere Informationen zu TiNa finden Sie unter [www.tina-uvb.de](http://www.tina-uvb.de)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

### Ev. Kirchengemeinde Birstein/Hettersroth

[www.ev-kirchengemeinde-birstein.de](http://www.ev-kirchengemeinde-birstein.de)

**Pfarrer Dürmeier hat vom 12.-18.04. Urlaub.** Die Vertretung in dringenden Fällen hat Pfarrer Häfner aus Kirchbracht übernommen, Telefon 056054-5526.

**Präsenzgottesdienst weiter ausgesetzt.** In der Kirche und auf der Homepage finden sich Predigten zum Sonntag.

**Erster Podcastgottesdienst veröffentlicht.** Zu Ostern hat die Kirchengemeinde einen Ostergottesdienst als Podcast fertiggestellt und versendet. Dabei handelt es sich um eine Tonaufnahme, die über WhatsApp und Email unkompliziert verschickt und angehört werden kann. Mitglieder des Kirchenvorstandes hatten zuvor Texte mit dem Handy aufgenommen und an Pfarrer Dürmeier weitergeleitet, ebenso wie Olaf Müller Stücke auf der Orgel aufgenommen hatte. Pfarrer Dürmeier sprach die anderen Teile des Gottesdienstes und die Predigt auf und stellte die Aufnahme mit viel Aufwand auf dem Computer zusammen. Der fertige Gottesdienst dauerte 20 Minuten. Die Rückmeldungen auf den zugesendeten Gottesdienst waren sehr positiv, so dass in Zukunft durchaus weitere Gottesdienste auf diese Art entstehen sollten – wie oft und wann das sein soll, muss noch im Kirchenvorstand überlegt werden. Wer solche Gottesdienste am Erscheinungstag erhalten möchte, wendet sich bitte an Pfarrer Dürmeier, damit er die Kontaktdaten von Handy oder Email notiert. Der große Vorteil von Podcastgottesdiensten liegt darin, dass so Menschen erreicht werden, ohne dass sie in den Sonntagsgottesdienst kommen müssen, gleichzeitig können die Empfänger und Empfängerinnen den zugesandten Gottesdienst leicht an andere weiterleiten, denen der Gottesdienst vielleicht guttun würde, also z.B. an kranke und betagte Menschen in Birstein oder anderswo – was bereits schon bei Ostergottesdienst so geschehe ist. Wer sich den Ostergottesdienst nachträglich anhören möchte, kann dies auf unser Homepage tun: [www.ev-kirchengemeinde-birstein.de](http://www.ev-kirchengemeinde-birstein.de)

**Außenanlage verschönert.** Durch eine großzügige Spende von Hans Bien können wir in der Kirchengemeinde einige neue Projekte durchführen. Die erste Aktion bestand in einer Verschönerung der Außenanlage bei der Kirche. Der Inklusionsbetrieb Grün & Grün aus Linsengericht-Altenhaßlau war drei Tage damit beschäftigt, Büsche und Bäume zu schneiden und die Rasenfläche aufzuarbeiten.



### Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

**Informationen zum Gottesdienstbesuch.** Es wird um Anmeldung für die Gottesdienste in Untersotzbach bei Frau Regine Weber an (Tel: 06054-5573) gebeten. Für die Gottesdienste in Unterreichenbach ist keine Anmeldung nötig. Um Wartezeiten an der Kirchentür zu verringern, können Sie gerne ihre Daten zuvor auf einen Zettel schreiben und bei der Küsterin oder dem Küster vor Beginn des Gottesdienstes abgeben. Karten und Stifte finden sie hierfür auch in den Kirchen.

Für alle Gottesdienstbesuche werden die Namen der Gottesdienstbesucher\*innen, Telefonnummer und Adresse benötigt. Bei Fragen melden Sie sich gern bei Pfarrerin Mahn ([pfarramt.unterreichenbach@ekkw.de](mailto:pfarramt.unterreichenbach@ekkw.de); 06054-364). Vielen Dank.

**Sonntag, 11. April, Wiese hinter dem Betsaal Preuß. Radmühl**  
Klappstuhlgottesdienst um 14 Uhr - Bitte bringen Sie sich eine Sitzgelegenheit oder eine Decke mit.

**In diesem Jahr findet aufgrund der hohen Infektionszahlen leider kein Motorrad-Gottesdienst statt!**

**Sonntag, 18. April, Kirche Untersotzbach**

Gottesdienst um 10 Uhr

**Offene Kirchen.** Der Vogelsberger Dom ist täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet und lädt zum Besuch und Gebet ein. Bitte beachten Sie die Gottesdienstzeiten.

**Beim Kirchenbesuch und in den Gottesdiensten ist das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes und das Einhalten der Hygiene- und Abstandsregeln Voraussetzung.**

### Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

**Die Gottesdienste:**

Sonntag, 11.04.2021: 18:00 Uhr in Lichenroth

19.15 Uhr in Kirchbracht

Sonntag, 18.04.2021: 9:00 Uhr Konfirmation 1 und

11:00 Uhr Konfirmation 2 in Lichenroth.

In Kirchbracht kein Gottesdienst.

**Es gelten die üblichen Hygienevorschriften und das Tragen einer medizinischen Maske bzw. FFP2 Maske.**

**Die Konfirmanden in Lichenroth:**

Sie werden in zwei Gottesdiensten eingesegnet. Da die Sitzplatzzahl begrenzt ist, werden die Konfirmanden bzw. ihre Eltern eine Liste der Teilnehmer aufstellen. Es herrscht Maskenpflicht. Zwischen Mitgliedern aus verschiedenen Haushalten wird der Mindestabstand von 1,5 m eingehalten. Es gilt unser Hygienekonzept.

**Konfirmation in Lichenroth am 18.04.2021 um 9:00 Uhr:**

Elias Haas (Wüstwillenroth), Maximilian Henning (Lichenroth), Johanna Schneider (Völzberg), Sophie Schottmann (Wettges)

**Konfirmation in Lichenroth am 18.04.2021 um 11:00 Uhr:**

Vivien Chmelar (Lichenroth), Jason Schäfer (Lichenroth), Jeremy Schäfer (Wettges)

### Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

[www.katholische-kirche-birstein.de](http://www.katholische-kirche-birstein.de)

Sa. 10.4.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 11.4.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für verst. Maria Sofczynski, Josef Garbas, Josef u. Gertrud Konietzko  
Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Di. 13.4.: Bi. 17.30 Uhr Rosenkranzgebet

Bi. 18.00 Uhr Abendmesse

Do. 15.4.: GN 17.00 Uhr Hl. Messe im KKH Gelnhausen

Fr. 16.4.: Wb. 18.00 Uhr Abendmesse

Sa. 17.4.: Bi. 17.30 Uhr Vorabendmesse

So. 18.4.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt

Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse

Wb. 14.30 Uhr Taufe

In den Gotteshäusern in Wächtersbach, Schlierbach und Birstein sind Vorkehrungen getroffen, um die Schutzmaßnahmen umzusetzen. Die Gläubigen werden gebeten, sich zwingend an die Corona-Regelungen zu halten, damit die Möglichkeit zu öffentlichen Gottesdiensten bestehen bleibt. Es liegen Anwesenheitslisten an den Eingängen aus, mit der Bitte, sich vor dem jeweiligen Gottesdienstbesuch in die Listen einzutragen. Die Kirchengemeinde bittet die Gläubigen, möglichst in ihren jeweiligen Heimatorten die Heilige Messe zu besuchen, da bei den Gottesdiensten bestimmte Höchstteilnehmerzahlen nicht überschritten werden dürfen und sich die Pfarrgemeinde vorbehalten muss, bei Überschreitung dieser Quoten überzählige Gottesdienstbesucher wieder nach Hause zu schicken. **In den Gottesdiensten ist ein medizinischer Mund-Nasen-Schutz oder eine FFP2-Maske zu tragen.**

**BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS**

(Info unter Tel. 06054-6020)

**KIRCHLICHE NACHRICHTEN  
FÜR BRACHTTAL****Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal  
Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten,  
Udenhain/Kath. Willenroth****Aktuelles auf unserer Homepage: [ogy.de/evmkgb](http://ogy.de/evmkgb)**1. April 9.30 Uhr Gottesdienst in Hellstein,  
10.45 Uhr Gottesdienst in Udenhain

18. April 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus Schlierbach

Bei allen Gottesdiensten gelten die aktuellen Bedingungen: begrenzte Besucherzahl, Desinfektion am Eingang, Mundschutz tragen, keine Gesangbücher und kein Gesang, Anwesenheitsliste.

Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte unserer Homepage ([www.ogy.de/evmkgb](http://www.ogy.de/evmkgb)). Dort finden Sie auch immer aktuelle Anregungen und weitere Links.**Kleiderkammer Hellstein.** Die Kleiderkammer nimmt derzeit nur Kleidungsstücke nach Voranmeldung an, bitte dazu einen Termin mit Frau Alinger (06054-2756) oder Frau Ehrhard (06054-1551) vereinbaren.**Evang. Kirchengemeinde  
Spielberg-Waldensberg****Gottesdienstliches Angebot.** Der Kirchenvorstand hat sich weiterhin gegen Präsenzgottesdienste in der Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg entschieden. Es soll keine Plattform geboten werden, wo zu viele Menschen sich zu nahe kommen könnten.Folgendes Angebot gilt daher in der nächsten Zeit: Pfarrerin Dürmeier und Lektorin Kreuzer stellen Gottesdienste für zu Hause zusammen. Diese werden von den Austeilerinnen in jedem Ort an Interessierte verteilt. Gottesdienste können auch per Email verschickt werden. Bei Interesse melden Sie sich im Pfarramt, Tel. 06054-9097091 oder Email: [Pfarramt.Spielberg@ekkw.de](mailto:Pfarramt.Spielberg@ekkw.de).**KIRCHLICHE NACHRICHTEN  
FÜR KEFENROD****Gottesdienste bis auf weiteres ausgesetzt.**

Die Kirchenvorstände der ev. Kirchengemeinden in Burgbracht, Hitzkirchen-Helfersdorf und Kefenrod haben beschlossen, dass aufgrund der wieder steigenden Coronazahlen ab sofort alle Gottesdienste bis einschließlich 25. April ausgesetzt werden. Wir bitten um ihr Verständnis.

**FAMILIENANZEIGEN***Kurzfristige  
Anfertigung  
von individuellen  
Trauerdrucksachen  
aller Art, auch in  
Kleinstauflagen -  
ich berate Sie gerne**Text & Grafik  
Service  
Eva Maria Martin  
Im Erbes 5  
Birstein  
Tel. 06054/1313  
[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)*

*Ganz still und leise, ohne ein Wort, gingst du von deinen Lieben fort.  
Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still, doch unvergessen.  
Obwohl wir dir die Ruhe gönnen, ist voller Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen, nicht helfen können, das war für uns der größte Schmerz.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von unserer lieben Mutter und Oma**DORIS MERTH**

geb. Hofmann

\* 01.03.1948 † 04.04.2021

In ewiger Verbundenheit

Deine Kinder

Joachim Merth mit Silke

Sabine Merth mit Rainer

Deine Enkel und Urenkelin

Anne und Oliver

Dominik und Tim

Louis und Nils

Amelie

Fischborn, im April 2021

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet im Familien- und Freundeskreis statt.*

Ich habe nur die Seiten gewechselt  
und trete meine letzte grobe Reise an.

Zarone Vögel stiegen über mich, über Freiheit,  
wilde fliegen.



In Dankbarkeit verabschieden wir uns  
von meinem Ehemann und Papa,  
unserem Opa und Bruder

## Günther Anton Thum

Dipl. Ing.

\* 12.05.1944 † 25.03.2021

Anne-Marie Thum-Kaiser  
Anna-Katharina Thum mit Familie  
Monika Morbitzer mit Familie  
Helmuth Thum mit Familie

Die Trauerfeier findet im engsten Freundes- und Familienkreis statt.  
Allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum  
Ausdruck brachten, sagen wir herzlichen Dank.

*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist, und eine Last fallen lassen,  
die man sehr lange getragen hat, das ist eine wunderbare Sache.*

*Hermann Hesse*



Wir nehmen Abschied von

## Edith Lohrey

geb. Pecher

\* 27.04.1930 † 29.03.2021

In stiller Trauer  
Ortrud mit Familie  
Ottmar mit Familie

Neuenschmidten, im April 2021

*Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.*

**Für alle Anteilnahme bedanken wir uns herzlich.**

*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist's nicht Sterben,  
ist's Erlösung.*



Wir müssen Abschied nehmen von

## Erika Volz

geb. Tabery

\* 23.05.1932 † 04.04.2021

In stiller Trauer  
Ute Menzenbach mit Familie  
Herwig Lohrey mit Familie

Hellstein, im April 2021

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.*

Für die entgegengebrachte Anteilnahme bedanken wir uns herzlich.

*Kurzfristige  
Anfertigung  
von individuellen  
Trauerdrucksachen  
aller Art, auch in  
Kleinstauflagen -*

*ich berate Sie gerne*

*Text & Grafik  
Service*

*Eva Maria Martin*

*Im Erbes 5*

*Birstein*

*Tel. 06054/1318*

*info@die-regionale.de*

**IMPRESSUM**

Verantwortlich für  
Inhalt, Satz + Druck:  
Text & Grafik Service  
Eva Maria Martin,  
63633 Birstein,  
Im Erbes 5,  
Tel. 06054 / 1318  
Fax 06054 / 2975  
[www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de)

E-Mail:  
[info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)  
Auflage: 5.620 Exemplare  
Erscheinungsweise:  
wöchentlich freitags.  
Für Druckfehler keine Haftung.

**Redaktions-  
schluss  
Dienstag,  
17 Uhr!**

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. - Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. - Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. - Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in der Wochenzeitung DIE REGIONALE sowie auf unserer o.g. Homepage. [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

**Termine für Druck-  
sachen und Anzei-  
genberatung nur  
nach vorheriger  
telefonischer  
Absprache**



*Zur Goldenen Hochzeit  
Lubow & Valerij Sattelmaier*

*Welche wunderbare reich erfüllte Zeit,  
fünfzig Jahre der Gemeinsamkeit!  
Möge euch das Leben nun auch weiterhin  
Gesundheit, Glück und Freude geben.  
Danke, dass ihr immer für uns da seid.  
Wir haben euch lieb!*

*Julia, Dima, Michaela, Kathrin, Max,  
Selina, Jennifer, Melissa und Valeria*



**Rosemarie  
Muth**

geb. Pfannstiel  
† 05.03.2021

Oberreichenbach, im März 2021

*Alles hat seine Zeit.*

*Es gibt eine Zeit der Freude, eine Zeit der Stille,  
eine Zeit des Schmerzes und der Traurigkeit  
und eine Zeit der dankbaren Erinnerung an Dich.*

In der Stunde des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wieviel Liebe und Wertschätzung unserer lieben Verstorbenen entgegengebracht wurde.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihr auf dem letzten Weg so zahlreich das Geleit gaben und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir Frau Pfarrerin Mahn für die tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und den Schwestern des Pflegedienstes der mobilen Pflege. Ebenso gilt unser Dank dem Bestattungsunternehmen Schmelz für die mitfühlende Begleitung und Hilfe.

Im Namen aller Angehörigen  
Manfred Muth

*Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen. Du wolltest doch so gern noch bei mir sein,  
es ist so schwer, den Schmerz zu tragen, denn ohne Dich wird vieles anders sein.*

*Was Du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein,  
was ich an Dir verloren habe, das weiß nur ich allein.*



Dankbar bin ich für die Zeit mir Dir.

**Franz Hahn**

\* 20.06.1941 † 28.01.2021

Wir vermissen Dich sehr.

In Liebe  
Deine Gerlinde  
Corina Urban geb. Ruppel und Familie  
Falk Kaiser  
Leon Kaiser  
und alle Angehörigen

Wettges, im April 2021

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag, dem 16. April 2021 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Wettges. Aufgrund der Corona-Pandemie findet sie im engsten Familien- und Freundeskreis statt.*

**ImmoHessen Immobilien** Maklerverband  
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber  
  
**0 66 68 - 919 449** VERMIETUNG  
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF  
 ----- Vorgemerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofreite etc. -----  
**Wir verkaufen Ihre Immobilie ! Ohne Kosten für Sie !**

**Private  
Kleinanzeigen**

bis 5 Zeilen 8,00 €,  
 jede weitere Zeile 0,50 €  
 Chiffregebühr: 8,00 €  
**Laufzeit: 4 Wochen**  
**Gewerbliche  
Kleinanzeigen:**

Gleicher Preis, Laufzeit  
 aber 2 Wochen, Ausweisung  
 der Mehrwertsteuer auf der  
 Lastschrift möglich!  
**Anzeigenannahme:**  
**Tel. 06054 / 1318**  
**Fax 06054 / 2975**  
**info@die-regionale.de**

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein **SEPA-Lastschriftmandat benötigt!** Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

**Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!**

**IMMOBILIEN/  
WOHNUNGSMARKT**

**Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten**, ca. 80 m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

**IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN:** Praxis- oder Büroräume in verschiedenen Größen. Anfragen unter: 06054-9113631, info@schuster-holz.de

2 Zi.-Whg., Küche, Bad, ab sofort zu vermieten • Tel. 0174-5861900 oder 0152-37202340

1 Zi.-Appartment m. Kochnische und Bad, ca. 30 qm, + Abstellraum, in Obersotzbach zu vermieten • Tel. 06054-5954

Brachtal-Schlierb., 4 Zi-WH, NB, 88 m², SW-Balkon, Tgl.-Bad WA/WC, Gä-WC m. DU., AR, Ke., 72 kWh/m², keine HT, NR bevg., Garage mögl., 490€/U/Kt. dax5005@t-online.de

**GESUCHE**

**IVJ-Home:** Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

**Unternehmer aus Hanau** sucht zum Eigenbedarf Bürohaus oder Lagerhalle ab 1000 qm in Birstein und Umgeb. zum sofortigen Kauf. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

**65-Jährige**, alleinstehend, NR, mit 2 kleinen Familienhunden, sucht langfristig helle 3 Zi.-Whg. ab 80 qm, nur EG, mit Terrasse, gerne mit Garten, in Wäba, Bad Orb, Schlierbach, Birstein oder Bad Soden-Salmünster • Tel. 0175-5465040

**Privater Investor** aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**Junge Familie aus Frankfurt** mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

**Suche zur Miete:** Großzüg., wohn-gesunde Wohnung mit sep. Eingang oder EFH mit Außenbereich (gr. Balkon/Terrasse o. Garten), ca. 100 - 120 qm und 4 ZKB, ruhige, natur-nahe Lage. • Tel.: 0177-3263942

**Große Familie, bestehend aus drei Generationen**, sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten.. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Dirk Feuerherm**  
**Dienstleistungen rund ums Haus**

Beratung • Planung • Ausführung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbau
- Innenausbau
- Badsanierung
- Wasserschäden
- Fliesenarbeiten
- Um-/Ausbau
- Bodenbeläge
- Tapezieren
- Anstricharbeiten
- Reparaturarbeiten

63636 Brachtal • Schulstraße 9

Tel. 0176-631 47 800

Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

**SCHULE/  
UNTERRICHT**

**Musikunterricht** mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter [www.musikschule-haste-toene.de](http://www.musikschule-haste-toene.de) oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

**MÖBEL/ELEKTRO  
EINRICHTUNG**

**DER MÖBELDOKTOR:** Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtere + Polsterei • Tel. 06054/6049

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage. Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für dringende Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**STICKPUNKT**

Ihre Stickerei in Brachtal  
Tel. 06054-908 927  
www.stickpunkt.com

**STELLENANGEBOTE**

Zuverlässige Austräger für Freitags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freiwerdenden Bezirkes möglich. • DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318

**Fischborn: Gartenhilfe für 2 Grundstücke gesucht** • Tel. 06187-23239 oder Email an [jerichter@freenet.de](mailto:jerichter@freenet.de)

Suche Helfer für meine Tischlerei, gerne auch Frührentner mit handwerklichem Geschick • M. Kuhl, Tel. 0171/3526742

**VERSCHIEDENES**

Lobe den HERRN, meine Seele! HERR, mein Gott, du bist sehr groß; mit Pracht und Majestät bist du bekleidet, (Ps 104,1) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen** und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Ihr Garten benötigt in den kommenden Monaten Pflege? Haus und Hof ebenfalls? Bin für alles da. Rufen Sie mich an 0171-9501877

**Fangfrische Forellen zu verkaufen. Aus Quellwasserzuchtung** • Tel: 06054-900333 (Kuhl, Helfersdorf)

**Sängerin zur Trauung** • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Untermahlung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie



Forsthausstraße 12 • 63633 Birstein-Obersotzbach  
Telefon: 06054/1801 • Telefax: 06054/900395  
eMail: [mail@pension-becker.net](mailto:mail@pension-becker.net)

*Liebe Gäste, Freunde und Bekannte, wir danken für die großartige Unterstützung bis hierher; unser Abholservice nach tel. Bestellung steht Euch natürlich auch weiterhin zur Verfügung! Sobald wir wieder öffnen dürfen, informieren wir euch sofort an dieser Stelle.*

sich Inspiration unter [www.tinaballas.de](http://www.tinaballas.de) (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über [www.waseuchschmeckt.de](http://www.waseuchschmeckt.de)  
**Die Fliegende Ente öffnet vorerst ihre Flügel nicht. Sobald es die Situation erlaubt, freuen wir uns auf weitere wunderbare Momente mit Ihnen im urigen Hofcafé in Völzberg. Weitere Informationen: [fliegende-ente.de](http://fliegende-ente.de) oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.**

**TIERE/  
LANDWIRTSCHAFT**

[www.retriever-soko.de](http://www.retriever-soko.de)

Rau Zinkenrotor mit Hubvorrichtung, ca. 50 ha mit gearbeitet, in sehr gutem Zustand • Behauene Sandsteine, Platten, Stufen, Pfosten und behauene Basaltsteine • Transport möglich • Tel. 0160/91630020

**PKW/ZWEIRAD/  
ZUBEHÖR**

**Auto-Ankauf!** Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebeschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach

alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61

**ZU VERSCHENKEN**

**Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos**

Aus Haushaltsauflösung zu verschenken: Teppiche, Möbel (Alno Anbauküche mit Kühlschrank, Geschirrspülmaschine und E-Herd mit Induktion, Wohnzimmer-schrank, 3-Sitzer, 2 Nachttischen, Regale aus Holz für den Wohnbereich und aus Metall geeignet für den Keller), div. Lampen auch Stehlampe und Gardinen mit Gardinenstangen. Termine nur nach telefonischer Vereinbarung unter 0160/95255353

Kindergitterbett, 1,40 m, Fichte Natur • Ebenso mehrere Jahrgänge die „Traktorzeitung“. Schlosser, Brachtal, Tel. 06054/1532

Kipptisch von Kettler, guter Zustand • Tel. 0174/7884646  
Waschbeckenunterschrank helles Holz, H63/B76und T29 cm. Gut erhalten, keine Fehler, wird nicht mehr benötigt • Te. 060541500  
4 braune Apothekerflaschen (unterschiedliche Größen zw. 500 und 3000 ml) • Tel. 06054/907125

**Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.**

Dieses finden Sie unter [www.die-regionale.de](http://www.die-regionale.de) auf unserer Homepage.

**Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.**

Wenn Sie freitags Zeit und Lust haben, an Ihrem Wohnort DIE REGIONALE auszutragen, auch wenn nur als Urlaubs- und Krankheitsvertretung, melden Sie sich bitte unter Tel. 06054-1318 oder per Mail an [info@die-regionale.de](mailto:info@die-regionale.de)

Wir freuen uns immer über Verstärkung für unser engagiertes Verteilteam!

## WICHTIGE RUFNUMMERN

|                                   |               |
|-----------------------------------|---------------|
| <b>Polizei</b>                    | <b>110</b>    |
| <b>Feuerwehr / Rettungsdienst</b> | <b>112</b>    |
| Krankentransport                  | 06051 / 19222 |
| Krankenhaus Gelnhausen            | 06051 / 870   |
| Krankenhaus Schlüchtern           | 06661 / 81-0  |
| Polizeistation Gelnhausen         | 06051 / 8270  |
| Polizeistation Schlüchtern        | 06661 / 96100 |

 **Ärztlicher Notdienst**  
**Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292**  
 oder **Tel. 116 117** • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr  
 am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage, Brückentage: 7 bis 7 Uhr.  
**Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:**  
**zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.**

### Bereitschaft der Apotheken

|            |   |
|------------|---|
| Sa. 10.04. | easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930   |
| So. 11.04. | Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790 |
| Mo. 12.04. | Hof-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1603        |
| Di. 13.04. | Kinzig-Apotheke, Wächtersbach, 06053/7005441  |
| Mi. 14.04. | Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696      |
| Do. 15.04. | Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797     |
| Fr. 16.04. | Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371     |
| Sa. 17.04. | Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993         |
| So. 18.04. | Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366        |
| Mo. 19.04. | Spessart-Apotheke, Bad Orb, 06052/2405        |

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. [www.apothekerkammer.de](http://www.apothekerkammer.de))

### Ärzte für Birstein und Brachtal

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| Ingo <b>BIRKENBERGER</b> (Facharzt für Allgemeinmedizin)  |                               |
| Isenburger Str. 10, 63633 Birstein  | <b>Tel. 06054 / 91150</b>     |
| Dr. Stefan <b>DRAISBACH</b> (Internist)   |                               |
| Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach   | <b>Tel. 06053 / 7272</b>      |
| Dr. Dietmar <b>SCHULTHEIS</b> (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)   |                               |
| <b>Aesthetische Medizin</b> mit Fillern und Muskelhemmung   |                               |
| <a href="http://www.dr-schultheis.de">www.dr-schultheis.de</a> <a href="http://www.Gesundheitszentrum-Birstein.de">www.Gesundheitszentrum-Birstein.de</a> |                               |
| Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein   | <b>Tel. 06054 / 900490</b>    |
| Dr. Carmen <b>WERHEIT</b> , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,<br>Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach                                    | <b>06053 / 707474</b>         |
| Dr. Michael H. <b>PIPER</b> , Hausarzt/Internist,   |                               |
| Birstein, Industriestraße 4,  | <b>Tel. 06054/9170730</b>     |
| Stephanie <b>HILD-STEIMECKE</b> (Psychologische Psychotherapeutin)  |                               |
| Industriestraße 4, Birstein   | <b>Tel. 0152 / 553 140 81</b> |

### Zahnärzte in Birstein und Brachtal

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Dr. med. dent. Josef <b>BARTA</b> ,   |                             |
| Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein   | <b>Tel. 06054 / 331</b>     |
| Mario und Titus <b>FRIEDRICH</b> , Odenwaldstr. 1,<br>63633 Birstein                  | <b>Tel. 06054 / 5038</b>    |
| Andreas <b>ZABLOTNI</b> , Freiherr-vom-Stein-Straße 18,<br>63636 Brachtal-Schlierbach | <b>Tel. 06053 / 600 525</b> |

### Hebamme

**Romina Guhlke**, Büdinger Str., 63633 Birstein **Tel. 0157 / 53163646**

### Kranken- und Altenpflege

**DRK Amb. Pflegedienst Birstein:** Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**  
**DRK - Menüservice Essen auf Rädern**  
**Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig,** **Tel. 06051/4800 48**  
**KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH** (zugelassen für alle Kassen), Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach  
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/911188**  
**Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfzentrum,** amb. Pflege/Betreuung u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**

### Hörgeräteakustik

**E-A-R-Hörsysteme**, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

### Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

**Aus-Zeit**, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung, Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke**, **Tel. 06053 / 700627**, Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach  
**LAAN NA Thai-Massage**, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**  
**Birgit ARNOLD**, [www.familientreffpunkt-wonneproppen.de](http://www.familientreffpunkt-wonneproppen.de)  
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage, Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

### HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

**Nicole Prinz**, HP/Psychotherapie, Entspannungspädagogin, Einzel und Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Mutter/Vater-Kind-Kurberatung/Rehabilitation. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach  
**Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de**

**ANKE IMHOF**, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-, Kinder- & Jugendlichenth., Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angstth., Weiterbildungsssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

### Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

**Praxis für Physiotherapie BOSSERT** (Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

### Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin

KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage, PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser, RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche  
**Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen** **Tel. 06054/909666**  
**www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach** **Tel. 0175/5792255**  
**Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe** **Tel. 06053-6182796**  
**Praxis f. Physiotherapie Anke Georg:** Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Behandlungen auf osteopathischer Basis. Bobath/Erwachsene, Kieferbehandlung, Massage, Lymphdrainage, Elektrotherapie, Ultraschall, Fango, gerätegestützte Wärmebehandlung, Hausbesuche, zugelassen für alle Kassen. Yoga & Pilates-Trainerin • Hofwiesenweg 12, Udenhain, [www.physiotherapie-brachtal.de](http://www.physiotherapie-brachtal.de) **Tel. 06054-917690**

### Ernährungs- und Diätberatung

**Heike SCHLUMS** (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz. Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

### Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**  
**Helena Piek** (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**  
**Nicole Gutzmer** (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**  
**Andrea Volz**, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**  
**Podologiepraxis Hilda Duarte** (kosmetische + medizinische Fußpflege) • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699 Burgbracht • Termine unter **06054-9095091 oder 0157-37551387**

### Homöopathie • Naturheilpraxis

**Werner BLUHM**, [www.naturheilpraxis-bluhm.de](http://www.naturheilpraxis-bluhm.de), Raucherentwöhnung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**  
**Brigitte KOCH** (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron Katie), Lahnemühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**  
**Naturheilpraxis Léini Siebenaller**, Heilpraktikerin Ayurveda-Medizin, Massage/Manualtherapie, Ernährungs- und Lebensstilberatung etc. **Obersotzbach 06054-9131-31**  
**Gesund und Entspannt, Regina Fischer, Heilpraktikerin, Udenhain:** Bowtech, Hormone in Balance, Frauengesundheit, Aromatherapie, etc. [www.gesundundentspannt.org](http://www.gesundundentspannt.org) **Tel. 0151 178 05919**

## Vorlesewettbewerb: Siegerin im Kreisentscheid ermittelt

Die Siegerin im Kreisentscheid des Vorlesewettbewerbes (Main-Kinzig Ost) steht fest: Es ist Neslihan Demirkan von der Alteburg-Schule in Biebergönd-Kassel. Den zweiten Platz belegte Riham Aarabe (Martiniusschule, Bad Orb); den dritten Platz sicherte sich Smilla Schmidt vom Ulrich-von-Hutten-Gymnasium (Schlüchtern).

Wegen der aktuellen Einschränkungen konnte der Wettbewerb dieses Mal nicht als Präsenzveranstaltung stattfinden; vielmehr mussten die Schulsieger(innen) des Kreises ihren Lesebeitrag als Video an die Jury senden. Die Organisation des Wettbewerbes übernahm die Friedrich-August-Genth-Schule in Wächtersbach, welche dann auch die Jury, bestehend aus den Lehrkräften Annegret Kitzmann, Karin Gerhardt-Hoell und Jürgen Gerlach, stellte. Dieses Jury-Team hatte nun die schwierige Aufgabe, die eingereichten Lesebeiträge zu sichten und zu bewerten. Maßgeblich hierfür waren die von der Stiftung Lesen vorgegebenen Kriterien Lesetechnik (klare und deutliche Aussprache, souveräne Textbeherrschung u.a.), Interpretation (lebendiger Vortrag, atmosphärische Umsetzung u.a.) und Textstellenauswahl.



Die Siegerin Neslihan Demirkan, welche das Buch „Zwillingschaos hoch zwei“ vorstellte und daraus vorlas, konnte in diesen Kriterien auf ganzer Linie überzeugen. Aber auch die anderen Teilnehmer begeisterten mit ihren Video-Beiträgen die Jury, welche alle Beiträge mehrfach ansah und anhörte. „Die Entscheidungen waren zum Teil ausgesprochen knapp, die Lesekompetenz aller Teilnehmer bewegt sich wirklich auf einem hohen Niveau!“, so Jury-Mitglied Jürgen Gerlach.

An den Vorlese-Entscheiden der Städte und Landkreise beteiligen sich in diesem Jahr bundesweit mehr als 4.300 Schulsieger\*innen. Der seit 1959 stattfindende Vorlesewettbewerb ist einer der größten Schülerwettbewerbe Deutschlands. In diesem Jahr waren rund 350.000 Schülerinnen und Schüler der 6. Klassen am Start. Er wird von der Stiftung Buchkultur und Leseförderung des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels veranstaltet und steht unter der Schirmherrschaft des Bundespräsidenten. Ziele des Vorlesewettbewerbs sind, die Begeisterung für Bücher in die Öffentlichkeit zu tragen, Freude am Lesen zu wecken sowie die Lesekompetenz von Kindern zu stärken. Der Wettbewerb wird gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend. Auch in diesem Jahr unterstützen darüber hinaus die experimenta gGmbH und vier Sparda-Regionalbanken die Aktion.

Die Etappen führen von der Schule über Stadt-/Kreis-, Bezirks- und Länderebene bis zum Bundesfinale, das voraussichtlich im Juni 2021 in Ber-



Ev. Altenhilfezentrum  
Birstein  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen



Betreutes Wohnen – willkommen zuhause!

- 25 Wohnungen
- ambulanter Pflegedienst möglich
- Notrufsystem 24 Std.

06054 421

Rosengarten 2a, 63633 Birstein  
[birstein.gesundbrunnen.org](http://birstein.gesundbrunnen.org)



WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN  
Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung  
Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG

Tränkweg 11–13 • 63654 Büdingen-Orleshausen  
Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634  
[www.stein-betz.de](http://www.stein-betz.de) • [info@stein-betz.de](mailto:info@stein-betz.de)

**WISH**  
IMMOBILIEN

Wir suchen Einfamilienhäuser und Grundstücke für vorgemerkte Kunden!

[www.wish-immobilien.de](http://www.wish-immobilien.de)

**06054 / 90 94 285**

[wilfried.schaefer@wish-immobilien.de](mailto:wilfried.schaefer@wish-immobilien.de)

Wilfried Schäfer  
Industriestraße 4  
63633 Birstein

lin stattfinden wird. Die rund 600 Regionalwettbewerbe werden von Buchhandlungen, Bibliotheken, Schulen oder anderen kulturellen Einrichtungen organisiert.

Alle teilnehmenden Kinder erhalten eine Urkunde und einen Buchpreis. Die Siegerin des Kreiswettbewerbs Neslihan Demirkan rückt nun weiter und wird für den Main-Kinzig-Kreis Ost beim nachfolgenden Bezirksentscheid antreten.

# 50% AUF ALLES

## RÄUMUNGSVERKAUF

### WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

# GÖTZ

Mode in Birstein

☎ 06054 / 306 • www.mode-goetz.de



Sonnenhof 2, 63633 Birstein-Erbhausen  
Telefon: (06054)900513, Telefax: (06054)900449  
www.sonnenhof-eurich.de  
Email: info@sonnenhof-eurich.de

Wieder  
für Euch  
da!

### Das Sonnenhof Spezial

Donnerstag, 08.04. + Donnerstag, 15.04.:

Knusprige Ofen-Hähnchen mit  
Pommes und frischem Salat

11,50 €

Die Spargel-Saison ist ab dem 15.04.21 eröffnet!

... und weiterhin unsere Menüboxen für 2 Personen  
zzgl. Speisen aus der allgemeinen Karte.  
Wir bitten um Vorbestellung!

Auf unserer Homepage [www.sonnenhof-eurich.de](http://www.sonnenhof-eurich.de) sowie  
auf unserer Facebook-Seite könnt Ihr unsere Speisekarte  
einsehen.

#### ÖFFNUNGSZEITEN:

Donnerstag und Freitag 17.00 – 20.30 Uhr  
Samstag 17:00 – 20.30 Uhr  
Sonntag ab 11.00 Uhr durchgehend



Bestellungen und Reservierungen könnt Ihr  
unter 01523 / 7122183 und 06054 / 900515 vornehmen.

# ELEKTRO WEBER

Ihr Fachbetrieb für

- Reparatur und Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Elektro-Installation
- Solar- und Photovoltaik-Anlagen

Maiweg 4 • 63633 Birstein-Obersotzbach

[www.elektro-weber.com](http://www.elektro-weber.com)

**Öffnungszeiten Laden Birstein:**

Montag bis Samstag 9 – 13 Uhr

Nachmittags geschlossen



## Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH

Fenster  
Rollläden

Haustüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-  
schutz

Schreinerei Gerl GmbH  
Steingesweg 15  
63636 Brachtal-Hellstein  
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20  
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0  
E-Mail: [info@gerl-gmbh.de](mailto:info@gerl-gmbh.de)

[www.gerl-gmbh.de](http://www.gerl-gmbh.de)

Ideen aus Holz